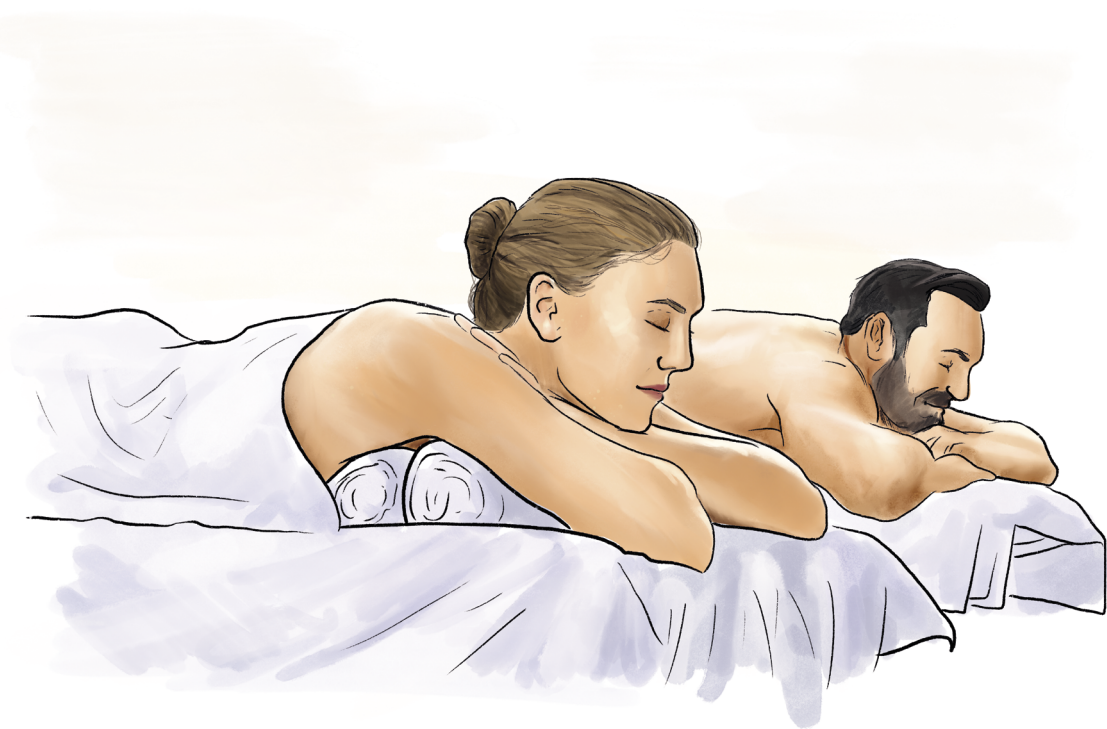


Catalogue des prestations Katalog usług



aegeo
SPAS

Le catalogue de nos prestations est ce que nous avons de plus précieux à vous proposer. Il est l'image de notre expérience et de nos connaissances, **l'empreinte de notre patrimoine grec** que nous transmettons à travers le temps. Nous l'avons élaboré avec soin pour vous procurer des sensations et des **instants inoubliables de détente** à travers un voyage dans la Grèce antique et moderne. Nous y avons concentré les meilleurs composants, les parfums les plus caractéristiques afin de vous offrir des sensations qui vous feront voyager aux quatre coins de la Grèce.

Notre plus grand atout est **l'hospitalité** qui coule dans nos veines depuis les temps les plus anciens. Nous serons votre compagnon de route pendant ce voyage et en conserverons dans notre cœur le souvenir inoubliable jusqu'à ce que nous nous retrouvions de nouveau.

Sincèrement
L'équipe d'**Aegeo Spas**

Nasz katalog zawiera najcenniejsze usługi jakie możemy Ci ofiarować. To kompendium naszego doświadczenia i wiedzy, **greckie dziedzictwo przekazywane z pokolenia na pokolenie**. Przygotowaliśmy go z troską aby zaoferować Ci **miłość i niezapomniane uczucie odprężenia** w ramach podróży po współczesnej i starożytnej Grecji. Zgromadziliśmy najlepsze elementy i najbardziej charakterystyczne zapachy, które pozwolą Twoim zmysłom podróżować po wszystkich zakątkach greckiej krainy.

Kluczową nutą naszych usług jest **gościnność**, zapisana w naszych genach od czasów starożytnych. **W** tej podróży będziemy współwędrowcami i zachowamy to wspomnienie głęboko w sercach aż do ponownego spotkania.

Z głębi serca
Zespół **Aegeo Spas**

Préparation Przygotowanie

Il est important que vous trouviez du temps pour vous-même, que vous prépariez votre corps à de nouvelles conditions, à une expérience nouvelle de relaxation. Faites le premier pas, fermez les yeux, chassez toute pensée de votre esprit et laissez la sensation de bien-être que vous procure nos produits vous transformer.

To niezwykle ważne, aby znaleźć czas dla samych siebie i przygotować organizm na nowe doświadczenie – stan faktycznego odprężenia. Na początek, zamknij oczy, przegoń każdą myśl i pozwól ponieść się zmysłom aby poczuć jak moc naszych produktów Cię odmienia.

1. L'expérience du bronzage Empiria z formułą opalającą

Une expérience unique pour le corps, qui le prépare à un bronzage rapide, uniforme et durable. Laissez les textures et les parfums de l'huile d'olive Crétoise, des plantes et de l'aloès vous faire voyager à travers la Crète.

Wyjątkowe doświadczenie dla ciała, które zostanie przygotowane do szybkiej, równomiernej i długotrwałej opalenizny. Podróż po całej Krecie, pośród kompozycji i aromatów kretańskiej oliwy, ziół i aloesu.

⌚ 45'

2. L'expérience des herbes Crétoises Empiria z ziołami z Krety

Une peau douce et veloutée dès la première application. Le dictame et la sauge de Crète nettoient, détoxifient et stimulent la circulation sanguine.

Delikatna i aksamitna skóra już od pierwszego zastosowania. Kretańskie zioła - lebiodka i szaflwia - oczyszczają, usuwają toksyny i pobudzają krążenie krwi.

⌚ 25'

3. L'expérience d'un corps velouté Empiria jedwabistego ciała

Abandonnez-vous à la caresse soyeuse qui réveillera vos sens. Pour une peau exceptionnellement veloutée et nette.

Podдай się wyjątkowemu dotykowi jedwabiu, który oczaruje wasze zmysły. Wyjątkowo aksamitna i czysta skóra.

⌚ 25'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Sunscreen Face & Body Cream 30 Spf*

1.
L'expérience du bronzage
Empiria z formułą opalającą



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Scrub with Cretan Herbs*

2.
L'expérience des herbes Crétoises
Empiria z ziołami z Krety



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

3.
L'expérience d'un corps velouté
Empiria jedwabistego ciała

Combos Pakiet

Le stress quotidien ternit et provoque des irritations, même sur une peau rayonnante. La nature, cependant, à le pouvoir de la soigner, de l'hydrater en profondeur et de la laisser plus douce que jamais.

Codzienność i stres odbierają blask lub mogą wywołać podrażnienie nawet najbardziej promiennej skóry. Natura ma jednak sposoby aby przywrócić blask, głęboko nawilżyć i pozostawić skórę bardziej gładką niż kiedykolwiek wcześniej.

1. L'expérience de l'Aloe Vera Empiria z aloesem

Les propriétés bénéfiques de l'Aloès Crétois vous offrent l'hydratation nécessaire et vous permettent d'éviter les irritations cutanées. Pour une peau hydratée, éclatante et douce.

Dobroczynne właściwości kretańskiego aloesu nawilżą skórę i usuną wszelkie podrażnienia. Nawilżona, promienna i gładka skóra.

⌚ 25'

2. Boue revitalisante Rewitalizacja błotna

Ce masque de boue contient des oligo-éléments qui contribuent à la détoxification et à la revitalisation de la peau, ainsi qu'à la stimulation de la circulation sanguine. Il soulage instantanément les douleurs musculaires et est particulièrement efficace contre les rhumatismes et les problèmes dermatologiques.

Maska z błota zawiera mikroelementy, które pomagają w oczyszczeniu organizmu z toksyn i odmłodzeniu skóry a jednocześnie pobudzają krążenie krwi. Od razu zmniejsza bóle i skurcze mięśni i jest szczególnie skuteczna w przypadku reumatyzmu i chorób skóry.

⌚ 25'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

1.
L'expérience de l'Aloe Vera
Empiria z aloesem



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*

2.
Boue revitalisante
Rewitalizacja błotna

L'expérience « visage »

Empiria dla twarzy

Votre visage reflète la beauté de votre âme. C'est la première chose que l'on regarde lorsque l'on vous rencontre. Partez à la découverte de soins de beauté faits pour vous, prenez soin de votre visage et des zones qui l'entourent et conservez une apparence plus jeune, pleine de charme.

Twoja twarz promienieje dzięki pięknu Twojej duszy. To pierwsza rzecz jaką widzą osoby które spotykasz. Zaznaj pielęgnacji w wybrany przez siebie sposób zadbaj o swoją twarz i jej okolice a zachowasz młodzieńczy, pełen uroku wygląd.

1. Massage Visage Cou Dos Masaż twarzy, szyi i pleców

Ce massage relaxant du haut du dos, du décolleté, du cou et du contour des yeux permettra d'éloigner le stress quotidien tout en stimulant l'épiderme.

Za pomocą masażu relaksacyjnego górnej części pleców, dekoltu, szyi i oczu zniwelujemy napięcia wywołane codziennością i przywrócimy blask Twojej skórze.

⌚ 30'

2. Massage fégénérant Masaż Rejuvance

Massage lymphatique du visage stimulant de la microcirculation et atténuant les poches sous les yeux.

Limfatyczny masaż twarzy stymuluje mikrokrążenie i niweluje obrzęk pod oczami.

⌚ 30'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face cream with Hydrating Factors*

1.
Massage Visage Cou Dos
Masaż twarzy, szyi i pleców



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Eye & Lip Area Cream*

2.
Massage fégénérant
Masaż Rejuvance

3. Massage hydratant Visage Nawilżający masaż twarzy

Les pouvoirs de l'Avocat de La Canée et de l'huile d'olive Crétoise, en association avec un massage tonifiant du visage vous offriront une sensation exceptionnelle d'hydratation.

Moc awokado z Chania i oliwy z Krety w połączeniu z orzeźwiającym masażem twarzy zapewnią wyjątkowe uczucie nawilżenia.

⌚ 45'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając*

Face Mask with Hydrating Factors

3.
Massage hydratant Visage
Nawilżający masaż twarzy

4. Massage Visage Kobido Masaż twarzy Kobido

Voyagez avec nous, dans un rituel de purification en quête d'une revitalisation complète, du bien-être et de la tonification de votre peau, ainsi que de l'utilisation de produits adéquats, répondant à vos besoins spécifiques. Le Kobido est une technique ancestrale de massage du visage qui stimule la circulation sanguine, oxygène les cellules, et a pour but de lisser les rides et nourrir la peau.

Rozpocznij z nami podróż przez poszczególne rytuały dobrane do Twoich potrzeb, mające na celu całkowitą odnowę, przywrócenie skórze blasku i odmłodzenie przy użyciu wybranych produktów. Kobido to starożytna technika masażu twarzy, która pobudza krążenie i dotlenia tkanki w celu wygładzenia zmarszczek i dostarczenia skórze środków odżywczych.

⌚ 70'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając*

Face cream with Antiaging Factors

4.
Massage Visage Kobido
Masaż twarzy Kobido

5. Lave noire Czarna lawa

Nettoyage doux du visage pour un résultat mat sans brillance. Pour une peau souple, lumineuse, claire.

Delikatne oczyszczanie twarzy zapewniające matowy efekt bez połysku. Gładka, promienna, biała skóra.

🕒 45'

6. Massage « effet glacial » Masaż z lodem

Le pouvoir du froid offre à votre visage une fermeté irréprochable, dès la première visite. La myrtille de Drama, riche en propriétés antioxydantes vous procurera l'éclat dont vous rêvez. L'ovale du visage est redéfini.

Orzeźwiająca moc zimna nadaje twarzy nieskazitelną jędrność już nawet podczas pierwszej wizyty. Bogate w przeciwutleniacze jagody z Dramy przydadzą Ci blasku, którego pragniesz. Owal twarzy odzyska jędrność.

🕒 60'

7. Massage Visage Homme Masaż twarzy dla mężczyzn

Une heure de détente totale pour la peau masculine. Pour une peau hydratée, un visage et des yeux sans rides, grâce à un voyage de relaxation.

Godzina absolutnego wypoczynku dla męskiej skóry. Nawilżona skóra, twarz i oczy bez zmarszczek dzięki jednej relaksującej podróży.

🕒 60'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając*

Sunscreen Face & Body Cream 30 Spf



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając*

Face Serum with Anti-age Actives

5.
Lave noire
Czarna lawa

6.
Massage « effet glacial »
Masaż z lodem

7.
Masaż twarzy dla mężczyzn
Massage Visage Homme

Expériences corporelles

Empiria dla ciała

Les sentiments vont « de pair » avec le corps. Les tensions, le stress, les pensées négatives s'accumulent et vous empêchent d'apprécier les bons moments de la vie. Choisissez l'expérience de soins de beauté corporels qui vous convient et sentez-vous revitalisée, de la tête aux pieds.

W napiętym ciele zostają «uwięzione» także uczucia. Każdy stan napięcia, stres, negatywne myśli - działają kumulatywnie i przeszkadzają Ci w delectowaniu się pięknymi chwilami życia. Wybierz taki sposób pielęgnacji ciała, który Ci odpowiada i poczuj pełne odrodzenie od stóp do głów.

1. Massage Crétois Masaż kretański

Un massage en profondeur à l'huile d'olive Crétoise, au Raki et aux extraits d'orange. Voyagez dans le temps grâce aux techniques spécifiques visant à la revitalisation et à l'équilibre entre le corps et l'esprit.

Głęboki masaż na bazie oliwy z Kreta, rakiji i ekstraktów z pomarańczy. Udaj się w podróż w czasie dzięki specjalnym technikom, które mają na celu odmłodzenie oraz przywrócenie równowagi między ciałem i duchem.

⌚ 70'

2. Massage Dos, Cou, Cuir Chevelu Masaż pleców, szyi i głowy

Laissez-vous aller à un massage profondément relaxant de la tête, du dos et des cervicales qui vous débarrassera des tensions et du stress quotidien.

Delectujcie się wyjątkowo odprężającym masażem głowy, pleców i karku, który uwolni od napięcia i codziennego stresu.

⌚ 45'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Scrub with Cretan Herbs*

1.
Massage Crétois
Masaż kretański



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

2.
Massage Dos, Cou, Cuir Chevelu
Masaż pleców, szyi i głowy

3. Massage Anti-stress Masaż antystresowy

Un massage d'intensité modérée pour vous soulager du stress et vous permettre de retrouver votre équilibre grâce à la Lavande de Kozani qui hydrate la peau, détend le corps et l'esprit. Élimine le stress et procure une sensation unique de relaxation.

Łagodny masaż usuwający stres i przywracający równowagę, z lawendą z Kozani, która nawilża skórę, odpręża ciało i umysł. Eliminuje stres i daje jedyne w swoim rodzaju uczucie regeneracji sił.

⌚ 55'

4. Massage profond des tissus Masaż tkanek głębokich

Un massage tonique pour tout le corps qui soulage les douleurs et réduit la raideur musculaire. Une expérience intense conçue spécialement pour améliorer la souplesse du corps et la circulation sanguine.

Głęboki masaż całego ciała, łagodzący bóle mięśni i zmniejszający sztywność. Niebywałe doświadczenie zaprojektowane wyłącznie w celu poprawienia elastyczności ciała i krążenia krwi.

⌚ 60'

5. Massage des pieds Masaż stóp

Un message revitalisant pour les pieds et la voûte plantaire permettant d'améliorer la microcirculation sanguine, de réduire la rétention d'eau et d'éliminer les toxines. L'équilibre entre le corps et l'esprit est restauré.

Energetyzujący masaż nóg i stóp poprawiający mikrokrążenie krwi oraz oczyszczający organizm z płynów i toksyn. Przywraca równowagę między ciałem a umysłem.

⌚ 25'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*

6. Massage Grec Antique Masaż antyczny

Un massage traditionnel à fortes pressions, utilisant les techniques qui étaient employées dans la Grèce antique pendant les Jeux Olympiques, et était réalisé par les « pédotribes » de l'Antiquité, également thérapeutes. Ce massage unique par pressions est réalisé par l'utilisation de techniques et de méthodes retrouvées dans des textes de l'Antiquité grecque.

Tradycyjny masaż głębokiego ucisku, wykonywany techniką stosowaną w starożytnej Grecji podczas igrzysk olimpijskich, przez antycznych terapeutów „paidotribes”. Ten wyjątkowy masaż wykonywany jest z użyciem technik i metod, które zachowały się dzięki zapisom w starożytnych greckich tekstach.

⌚ 60'

7. Massage de sculpture corporelle Masaż rzeźbiący ciało

Un massage du corps en profondeur avec une l'huile à base d'eau-de-vie de raisin rouge de Kavala. Il élimine la peau d'orange grâce à ses propriétés amincissantes et raffermissantes.

Głęboki masaż ciała olejkami z czerwonych winogron z Kavalii. Eliminuje zmiany cellulitowe, działa wyszczuplająco i ujędrniająco.

⌚ 45'

8. Massage sur mesure Masaż dostosowany do potrzeb

Une expérience personnalisée pour tous les âges. Adaptez ce massage à vos besoins et souhaits personnels.

Spersonalizowane doświadczenie dla osób w każdym wieku. Dopasujcie masaż do swoich osobistych potrzeb i pragnień.

⌚ 25'



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

6.
Massage Grec Antique
Masaż antyczny



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Sculpture Serum*

7.
Massage de sculpture corporelle
Masaż rzeźbiący ciało

Expériences dédiées Doznania firmowane przez Aegeo Spas

La beauté unique de la Grèce, le reflet de son soleil éclatant dans les eaux bleues pures de la mer Égée et Ionienne, peuvent soigner le corps et l'esprit. Profitez, seul(e) ou avec un proche, des thérapies spécifiques proposées par Aegeo Spas, qui vous feront voyager et vous feront vous sentir comme des dieux sur terre.

Wyjątkowe piękno Grecji, odbicie promiennego słońca w lazurowych wodach Morza Egejskiego i Morza Jońskiego może uzdrowić ciało i umysł. Delektuj się – w pojedynkę lub (i) z ukochaną osobą - zabiegami, które zostały przygotowane przez Aegeo Spas specjalnie dla Ciebie aby zabrać Cię w podróż i sprawić, że poczujesz się jak bóg stąpający po ziemi.

1. Rituel Aegeo Spa Rytuał Aegeo Spa

Une expérience unique de bien-être avec la signature d'Aegeo Spas. Ce rituel a pour but de faire voyager vos sens à travers la Grèce et la mer Égée.

Wyjątkowe doświadczenie wellness z sygnaturą Aegeo Spas. Ten rytuał ma na celu zabrać wasze zmysły w podróż po całej Grecji i Morzu Egejskim.

⌚ 90'

2. Aphrodite et Apollon Afrodyta i Apollo

Prenez-vous pour des Dieux Grecs antiques. Ce rituel dédié à la mythologie grecque, à la Déesse de la beauté, Aphrodite, et au Dieu de la lumière et de la guérison, Apollon, a été adapté aux nouvelles exigences du bien-être pour vous procurer détente, beauté et dynamisme. Une expérience pour deux.

Poczujcie się jak antyczni greccy bogowie. Ten rytuał zainspirowany przez grecką mitologię, boginię piękności Afrodytę oraz boga światła i uzdrawiania Apollo, został dostosowany do współczesnych form dobrego stanu zdrowia i samopoczucia aby zapewnić wam odprężenie, piękność i siłę. Doświadczenie dla dwojga.

⌚ 80'x2



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Scrub with Cretan Herbs*

1.
Rituel Aegeo Spa
Rytuał Aegeo Spa



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Sunscreen Face & Body Cream 30-Spf*



*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face cream with Hydrating Factors*

2.
Aphrodite et Apollon
Afrodyta i Apollo

